



Kontakt: Anne Schiefelbein  
Telefon: +49 711 6672-5436  
E-Mail: [anne.schiefelbein@pons.de](mailto:anne.schiefelbein@pons.de)

## **Englisch ist doch puppenleicht!**

### **Der kleine Rabe Socke bei PONS – Englischlernen mit Bilderbuch und Audio CD**

Der kleine Rabe Socke ist sauer. Seine besten Freunde haben keine Lust mehr Indianer zu spielen, und sogar der Fuchs weiß plötzlich etwas Spannenderes als Eulen-Ärgern. Lieber unterhält er sich nämlich mit dem Hasen Löffel, Eddi-Bär und dem Wildschwein Stulle in einer neuen Geheimsprache. Auch Wolf, Schaf und Dachs sind mit von der Partie. „Sockets Socke ist red and white“, erklärt der Wolf. Der kleine Rabe versteht nur Bahnhof. Erst ganz allmählich findet er heraus, dass die neue Geheimsprache eigentlich gar keine Geheimsprache ist, sondern „Englisch“ heißt und „puppenleicht“ ist.

1996 begann die Erfolgsgeschichte des kleinen Raben aus dem Esslinger Verlag. Damals hatte die freche Bilderbuch-Figur noch keinen Namen. Später taufte ihn seine Leser in einer Wettbewerbsaktion „Socke“, weil er am linken Fuß immer eine rot-weiße Ringelsocke trägt. Mal aufsässig und trotzig, mal anhänglich, mal schlau – eroberte er schnell die Herzen der Kinder ab 3 Jahren. Nicht umsonst sind die Geschichten vom kleinen Raben seit einiger Zeit auch beim Sandmännchen im Fernsehen zu sehen.

Im Jahr 2004 flatterte der kleine Rabe nun auch bei PONS vorbei. Herausgekommen ist das Bilderbuch „Alles ganz einfach“ mit zwei lustigen Geschichten über Socke und seine Freunde, bei denen das Englischlernen im Mittelpunkt steht. „One, two, three!“ und „Happy Birthday!“ sind von der renommierten Autorin und Übersetzerin Astrid Proctor in kindgerechte Dialoge gekleidet und von der Zeichnerin Annet Rudolph in Szene gesetzt worden. Mit Hilfe der vielen, bunten Bilder und durch die leicht verständliche Handlung gelingt eine zwanglose Annäherung an einen ersten fremdsprachigen Wortschatz. Die einfachen englischen Wörter entstammen dabei der kindlichen Erfahrungswelt (Farben, Zahlen, Spielzeuge) und sind spielerisch in die deutsche Erzählung eingebettet. Das Ende des Buches fasst die neuen Wörter noch einmal in deutsch und englisch jeweils mit farbigem Piktogramm zusammen. Darüber hinaus sind die beiden Geschichten didaktisch spannend und logisch aufgebaut. Die Kinder schlüpfen unwillkürlich in die Rolle des kleinen Raben und erschließen gemeinsam mit ihm Stück für Stück die unbekannte „Geheimsprache“.



Stolz lässt der kleine Rabe schon während der ersten Geschichte erkennen, dass er den Durchblick hat: „Ich bin black, und das Gras ist green, und der Himmel ist blue, und pink ist pink! Englisch ist doch puppenleicht, das kann doch jeder.“ Trotzdem geht er in der zweiten Geschichte seinen Freunden erneut auf den Leim. Denn da hätte er doch um ein Haar Eddie-Bär und Co. von seiner Geburtstagsfeier wieder eingeladen. Schließlich hatte er sich ein Feuerwehrauto, ein Buch und Rollschuhe gewünscht. Und seine Freunde haben ihm a fire engine, a book und roller skates gekauft. Bestimmt lauter langweilige Dinge, mit denen ein kleiner Rabe nichts anfangen kann, denkt sich Socke und ist schon wieder sauer. Doppelt froh und erleichtert strahlt er natürlich am Ende der Geschichte: „Fire engine ist Feuerwehrauto, roller skates sind Rollschuhe, book ist Buch, und ich bin der beste Geheimsprachensprecher überhaupt.“ Ein fast ebenso guter Geheimsprachensprecher wie der kleine Rabe ist der Schauspieler und Musiker Frank Stöckle. Auf der dem Bilderbuch beiliegenden Audio CD leiht er Sockes Freunden und dem kleinen Raben seine Stimme. Er krächzt, grunzt und mümmelt so lebendig und mitreißend, dass die CD für kleine und große Leute zu einem echten Hörerlebnis wird. Da gerät es fast zur Nebensache, dass die CD natürlich auch die korrekte Aussprache der neuen englischen Wörter mitliefert. Frank Stöckle liest „One, two three!“ und “Happy Birthday!“ in jeweils zwei Versionen: einmal zum Mitlesen und Mitanschauen (mit Umblättertönen) und einmal einfach nur zum Zuhören (ohne Umblättertöne). Den Wortschatzteil des Buches und eine kurze Einführung in die Geschichte liefert die Kinderstimme von Lara Webster am Anfang beziehungsweise am Ende der CD.

Damit sind die Geschichten vom Raben Socke im neuen PONS Bilderbuch auch ein ideales Geschenk für Kinder, die selbst noch nicht lesen können. Aber auch Vorschulkinder und Grundschüler werden Spaß daran haben, wie der kleine Rabe Socke Englisch lernt.

**Produktdaten:**

PONS Alles ganz einfach oder wie der kleine Rabe Socke Englisch lernt

**Zielgruppe:** Kinder ab 3 Jahren (Vorschulkinder und Erstklässler)

**ISBN:** 3-12-561122-9

**Preis:** 12,95 Euro

**Erscheinungstermin:** Oktober 2004 (erhältlich im Buchhandel oder unter: [www.pons.de](http://www.pons.de))